

PROGRAMME DES JEUX

Vendredi 30 mai 2008:

1^{er} tour	Groupe A	07h.30 – 09h.25
	Groupe B	09h.30 – 11h.25
2^{ème} tour	Groupe A	11h.30 – 13h.25
1^{er} tour	Groupe C	13h.30 – 15h.25
2^{ème} tour	Groupe B	15h.30 – 17h.25
2^{ème} tour	Groupe C	17h.30 – 19h.25

Samedi 31 mai 2008:

Groupe B: 08h.30 – 10h.25 **Groupe C:** 10h.30 – 12h.25 **Groupe A:** 12h.30 – 14h.25

Classement général puis 4^{ème} tour:

Coupe de la Ville de Viry-Châtillon	rangs 21 – 30	15h.15 – 17h.10
Coupe du Conseil Général de l'Essonne	rangs 11 – 20	17h.15 – 19h.10
Viry-Cup et Coupe de la Présidence	rangs 1 – 10	19h.15 – 21h.10

Dimanche 1 juin 2008: 5^{ème} tour

Coupe de la Ville de Viry-Châtillon	08h.00 – 09h.55
Coupe du Conseil Général de l'Essonne	10h.00 – 11h.55
Viry-Cup et Coupe de la Présidence	12h.00 – 13h.55
14 h 30 remise des prix <i>pricegiving</i>	15h 00 pot offert par la municipalité



31 VIRY CUP INTERNATIONALE

30 - 31 mai & 1 juin 2008
30 - 31 mai & 1 juin 2008



5 MATCHES GARANTIS



CURLING CLUB VIRY CHATILLON
M J C 12, Place René Coty
F-91170 VIRY CHATILLON (FRANCE)
email : ccvirychatillon@wanadoo.fr

COUPON REPONSE

INVITATION 31^{ème} VIRY-CUP INTERNATIONALE

Nous avons le plaisir de vous inviter à notre 31^{ème} **tournoi international** qui se déroulera les:

30 – 31 mai & 1 juin 2008

sur la patinoire de Viry-Chatillon France.

Le programme des festivités:

- Jeudi 29 mai pot d'accueil à la patinoire, *welcome drink at the ice ring*
 - vendredi 30 mai Repas gastronomique et soirée dansante. *Gastronomic diner and dance on friday*
 - dimanche 1 juin Remise des prix, *pricegiving*
 - Vin d'honneur, *reception*
- et bien sûr, grignotages et boissons offerts par nos partenaires pendant les jeux.

Le programme sera envoyé avec les horaires de vos jeux dès réception de votre inscription. Pour une bonne organisation de notre tournoi, merci de nous renvoyer le coupon **réponse avant le 5 mai 2008**.

*We are pleased to invite you to the 31 th International Viry-Cup, which will take place on may 30 – 31 & june 1 2008 at the Viry-Chatillon ice ring. And off course during competitions, drinks offered by our sponsors. A more detailed program about your games will be send to the competitors after registration. To help us in the organization of this event, please, **send back this coupon before 5 may 2008.***

**POUR TOUTE AIDE OU INFORMATION
FOR ALL HELP OR INFORMATION:**

DEUTSCH SPRECHEN + ENGLISH SPEAKING:

e mail ccvirychatillon@wanadoo.fr

Web : ccvirychatillon.free.fr

Nom de l'équipe/ *team name*:

.....
✉.....
.....
.....
.....
☎..... 📠.....
e mail.....

Nom des joueurs: n°1).....
n°2).....
Skip N°.....] n°3).....
n°4).....

Arriverez-vous le jeudi soir ?/ *are you arrived thursday evening ?*
OUI NON

PRIX toutes festivités comprises / *PRICE (all include)*
Par équipe / *team* : **280 €**

Par accompagnateur(aux festivités) / *others(gastromic Diner and dance)* **40 €**

Adresse: **CURLING-CLUB VIRY-CHATILLON**
M J C, 12, place René Coty
F-91170 VIRY-CHATILLON
France

HOTELS (prix en décembre 2007) pour les nuits à/c du vendredi soir

	☎	CH-pt dej	📠	📠
COMFORT HOTEL	49 € 8 €	00 33 1 69 44 21 21	00 33 1 69 05 93 00	
PREMIERE CLASSE	38 € 4,80€	00 33 1 69 24 48 69	00 33 1 69 24 82 69	
ETAP HOTEL	36 € 5 €	00 33 8 92 68 31 96		
GRILLAD'INN	32 € 4,50€	00 33 1 69 12 45 46	00 33 1 69 12 45 95	